


THE CONTRAST OF CHINESE AND WESTERN CULTURES

新视界商务英语系列教材

中西文化对比教程

主 编 © 刘春芳 杜 晓 杨银玲

 中国人民大学出版社

新视界商务英语系列教材

The Contrast of Chinese And Western Cultures

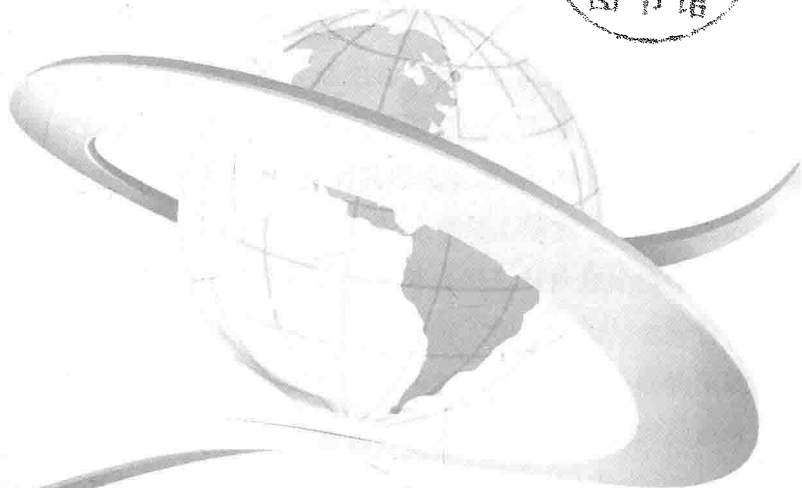
中西文化对比教程

主 编 刘春芳 杜 晓 杨银玲

副主编 王 瑜 李岩峰 刘 雪

编 委 盛 娜 王 莉 王 婷

李隋玉 倪爱霞



中国人民大学出版社
·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

中西文化对比教程 : 英文 / 刘春芳, 杜晓, 杨银玲主编. —北京 : 中国人民大学出版社, 2017.5

新视界商务英语系列教材

ISBN 978-7-300-24402-0

I. ①中… II. ①刘… ②杜… ③杨… III. ①中华文化—西方文化—对比研究—高等学校—教材—英文 IV. ①G04

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 092200 号

新视界商务英语系列教材

中西文化对比教程

主 编 刘春芳 杜 晓 杨银玲

副 主 编 王 瑜 李岩峰 刘 雪

编 委 盛 娜 王 莉 王 婷

李隋玉 倪爱霞

Zhongxi Wenhua Duibi Jiaocheng

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

邮政编码 100080

电 话 010-62511242 (总编室)

010-62511770 (质管部)

010-82501766 (邮购部)

010-62514148 (门市部)

010-62515195 (发行公司)

010-62515275 (盗版举报)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 北京中印联印务有限公司

规 格 200mm × 252mm 16 开本

版 次 2017 年 6 月第 1 版

印 张 17

印 次 2017 年 6 月第 1 次印刷

字 数 322 000

定 价 42.00 元

版权所有

侵权必究

印装差错

负责调换

文化是一个极为宽泛的概念，文化学习是一种对代代相传的总体行为模式进行了解的过程。由于这种总体行为模式涵盖了深厚的历史，涉及社会中的不同层级和不同方面，因此学生会在学习过程中感到知识庞杂而无从下手。其实，正因为文化本身包含了社会生活的许多方面，因而应该是丰富生动、五彩缤纷的，研习文化也应是一个充满惊喜和快乐的过程。英国人类学家爱德华认为，“文化是一个错综复杂的整体，它包括知识、信仰、艺术、法律、道德、习俗以及作为社会成员的人所获得的其他一切能力和习惯。”换言之，对文化的了解和掌握是通过一个社会不同层面的表现方式来获取的，这些层面可分为有形和无形两个部分。有形文化指的是人们的行为方式，包括语言、习俗等，也包括特定的文化产品，如文学、艺术、音乐等。无形的层面则包括人的价值取向、信仰和道德观等。从地理环境到历史发展脉络，西方社会与我们的民族存在着巨大差异，在此基础上衍生出的文化也与我们迥然不同。作为一个生活在国际化、信息化和数码化时代的青年学生，极有必要对西方文化进行深入了解，对中西文化进行多维比较，从而既了解西方文化的源起、特点及优长，又了解中国文化的深刻内涵与独特风貌。唯有如此，才能在当今文化交融、文化碰撞的时代保持清醒的头脑。

对于中西文化对比的学习，需要注意以下几个问题：

一是要抓住中西方文化的发展脉络与主要精神。同学们在学习时，面对庞大与繁杂的西方文化有时会感到迷茫和困惑，面对崭新的文化思想和浩瀚的知识产生力不从心之感。在这里，我希望用一个小小的比喻来解决大家的困惑。我们可以尝试把西方文化史的发展比作一个人的成长过程，以剥离西方文化史的神秘抽象之感，对其形成生动而具体的认识。马克思曾说，“希腊人是正常的儿童”，也就是说，希腊文化中所表现出来的随心所欲、张扬纵性的特点恰如小小的孩童，凡事以自己的所欲所求为中心，很少考虑外在规范与社会价值体系。沿着这种思路思考下去，想哭就哭、想闹就闹的孩童时期很快便会进入深受家长与老师管束的时期。我们可以把这个时期视作神学思想统治一切、人性倍受压制的中世纪。长期的压制激发了人们对人性的渴望与追求，因此当人逐渐成熟，对自我逐渐肯定并进行歌颂时，西方文化历史也就进入了以人文主义思想为主要特点的文艺复兴时期。这个时期对人性的颂扬是极其热烈的，人是“宇宙的精华、万物的灵长”是这一时期的人性宣言。文艺复兴虽高扬人性的大旗，开创了人类历史崭新的一页，但是这一时期也存在着青春期般的特点，热烈有余而理性思考不足。



在此基础上，人的发展与成长越发成熟与理性，西方文化史也进入了以理性为主要特点的时代。理性的发展促使人能够不断地成功、不断地征服，进一步印证人的理性之伟大，这便是以理性为核心，以科技发展为主要成就的启蒙主义时期，也可以说与青春期过后的理性人生相对。理性的思索与理性的行为模式虽然使人不断地取得了外在的成功，但却使人内心的情感世界逐渐失落与衰微，于是，渴盼激情的人们便发起了一场以情感为内核的思想革命，即浪漫主义大张旗鼓地在欧洲各国盛行。之后，人的发展在经历过这种激情变奏后，进入了更为冷静、更为现实的中年时期，这便是西方文化史上的现实主义时期。这是一个浪漫的理想逐渐褪色、对现实的认识和思考更为客观的时期。如果没有意外的事件，西方本来可以沿着这条冷静而客观的道路渐渐前行。然而令人震惊的是，历史上却发生了令所有人精神崩溃的两次世界大战。残酷的战争摧毁了人们对未来的期待、对信仰的依赖以及追求善与美的信心。由此，西方的思想界承受了前所未有的打击。“上帝死了”等令人震惊的话语将西方世界宁静的状态打破，当代西方文化由此充满了对人性的怀疑、对人类未来的怀疑、对世界发展的不信任等黑色与荒诞的因素。因此，当代西方文化没有在物质丰富的背景下走向丰盈与完满，反而越发支离破碎。这种境遇像不像一个虽然拥有无尽财富，却因心灵无处皈依而感到落寞与孤独的中年人呢？以人的发展来比喻西方文化的发展虽有片面之嫌，但是希望这个比喻能帮助大家理清西方文化史发展的主要脉络，围绕这个脉络出现的事件与人物大都具有某些共同的特点。相比之下，中国文化从一开始就有比较深刻的自制力与约束性，好比人很早就摆脱了童年的随性与张扬，迅速进入谨慎的成熟期。我们都非常熟悉的“孔融让梨”的故事，不正是体现了这一特性吗？小小的孩童已经明白要克制自己的欲望，服从社会的规范，一副少年老成的姿态。

二是要树立文化比较与文化的视野。多年的教学经验使我感到，我们的青年学生面对与中华文化迥异的西方文化常常有两种反应。一种是对西方文化甚为崇拜，从而对中国文化产生轻视之感。面对与我们有着很多差异的西方文化，尤其是这种文化所取得的科技方面的辉煌成就及物质方面的巨大发展，他们常常会对我们自身的文化产生质疑。为什么我们的文化没有创造出如此辉煌的成就？这种观点形成的根源是对中华文化的理解不深、对西方文化的了解也不够。文化的形成有其独特的背景，中华文化的悠久历史与传统包含着西方文化所没有的智慧。中华文化素未以科技发展为其重要目标，但是以滋养内心、培养人格为其重要指向。在这些文化氛围的影响下，中国文化中的优秀人物大都是有着良好的教养与高贵的人格，而非德行欠佳空有一技之长之人。西方文化注重个性的文化氛围固然造就了西方近代科技的发展，但由于西方文化中单向的竞争思想与个性张扬思想，加上积淀了不断征服、不断掠夺的性格底蕴，导致当今世界被战争乌云威胁，西方人自己的内心也因此失去了精神依托而被无助感和荒诞感所笼罩。

西方当代文化面临困境，正是由于其过于强调科学精神而忽略了人文气质。我们学习西方文化，就是要了解其发展脉络、发生背景，学习其擅长理性思维、投身科技发展的科学精神，也要批判其忽略人文意蕴和高尚情操的价值取向。另一种反应则是由于对中国文化极其热爱，拒绝学习和了解西方文化，认为西方文化不足以和中国文化相提并论。这种思想的根源也在于没有深入了解这两种文化。中国文化固然博大精深，充满智慧，但不能因此否认西方文化的自身价值，或者因此就对西方文化嗤之以鼻。西方文化与中国文化孕育发展的背景截然不同，其形成的文化思想也有着巨大差异。学习西方文化中的优点，避免其不完善的地方，才是对中国文化最好的热爱方式。“鸵鸟”政策本质上是一种懦弱心态的表现。包容文化的差异性，并在相互尊重的基础上相互学习，取长补短才是最佳策略。

三是文化比较要注意避免草率下结论，避免片面得出孰优孰劣的推断。文化的学习就像打开了一扇大门，推开门后看到的是从未见过的五彩缤纷的花朵，正如郁金香与牡丹花难分伯仲一样，文化现象也难以从主观上判断好坏。正确的学习态度是了解差异、比较差异，不断进行深入地学习与研究。文化是复杂因素的产物，绝不是一句好坏便可评判的。如果碰到什么问题和困难，最好的办法是与老师和同学沟通，同时阅读大量的资料文献，辩证地看待观点论断，从而形成更加全面、深刻的认识，而非简单地对文化现象下结论。

以上是编者综合多年来的教学经验与体会，针对中西文化对比的学习中出现的一些问题所给予的一些解释。具体到《中西文化对比教程》本身，其编写特点有以下三点。

第一，本书致力于贯彻翻转课堂的授课模式。笔者从事高校英语教育二十余年，一直努力钻研英语教学法的提高与改进。近年来翻转课堂的教学理念兴起，作为一种适应现代社会技术与发展，注重新型师生关系与各自的主体地位的教学方式，在越来越多的课程中得到了不同程度的运用。而在英语教学过程中，笔者认为文化类课程，尤其是中西文化对比课程，比其他英语课程更加适用翻转课堂的教学模式。一是中西文化对比探讨的是较为宽泛和宏大的文化现象，因此不需要像其他英语课程一样以教师讲授为主、学生听课为辅。相反，在了解了基本文化现象后，这门课程更需要将重点放在探讨方面；二是许多文化问题本身是开放的，并没有明确的固定答案，而是需要学生从不同角度和层面进行理解，这就更加突出了课前阅读与课后研读的重要意义。根据这些特点，基于多年的教学经验，我们将翻转课堂的教学理念运用在该教材的编写中，致力于使这本教材成为翻转课堂教学的典型教材。因此，本书每一节都分为课前阅读、课堂讨论与课后研读三大部分，条理清晰地将翻转课堂的进行方式展现出来。同时，配备了精美的PPT课件，为教师备课提供了充分的资料，也为学生们的课前学习提供了完善的材料。



第二，本书对各种文化现象进行了精心选择，认真研究，使该教材没有按部就班地成为文化现象的简单罗列，而是将有对比意义和对比空间的一些现象进行重点比较，并在比较过程中给出要具体思考的问题，促进学生在学的过程中主动有效地进行思考。限于篇幅与课堂授课的时间，我们重点选择了有对比意义的中西材料，如在“西方神话中的英雄”一节中，我们选择了西方神话中的阿基琉斯和中国神话中的后羿进行中西英雄性格特点阐释，而在实际上课的过程中，老师可以鼓励学生找出更多的英雄人物进行对比，如西方神话中的普罗米修斯，中国神话中的夸父等。教师可以让学生在课前收集这些材料，也可以在授课时提出。总之，要使文化对比的范围与深度进一步加强，使课堂授课的效果更加生动，便不能局限在课本所提供的材料上，而是从无尽的中西文化海洋中找寻更多有意义的材料，完成真正意义上的文化对比。寻找有对比意义与价值的中西方材料本身，便是很好的学习与思考过程。

第三，本教材中的一大亮点是“文化反思”模块。鉴于文化问题并无明确、固定的答案，因此本教材在每一节的最后，都对文化问题和文化现象进行了综述和反思。文化反思的书写以趣味性和理论性相结合为主，注重文化对比问题的开放性与发展性。通过这种方式，使中西文化对比不局限在几个故事或者事件中，而是将文化对比深入化，使学生们不仅了解了文化现象，思考了文化问题，更培养了深刻严谨的思维方式，帮助其形成客观成熟的文化认知。文化反思部分是学生在阅读相关文化对比的文本，观看了相关视频资料，进行了充分的课前准备以及热烈的课上讨论、课下总结之后，再去阅读的内容，使学生对文化对比的思想与内涵进行更加深入地把握和提升。

第四，教学手段应在以课本为依据的基础上尽量多样化，充分运用现代化教学手段，使本课程的教学不仅信息丰富，而且生动有趣。由于本课本具有提纲挈领的特点，对每个历史阶段的介绍均重点突出，语言尽量生动简洁，非常适于学生对通识课程的基本需求。同时，在教学中可根据课本的内容，进行一些教学方法的改进与探索。由于篇幅所限，本课本的图片并不多，教师在授课时可通过更多的图片展示来生动地阐释西方文化。例如，对西方典型建筑、著名绘画作品的介绍可运用该方法。此外，对于西方文化史的重大事件、重要人物，几乎均可找到相应的影视作品，一些作品早已成为永恒的经典。在课堂教学中，可为学生播放一些片段，激发学生的学习兴趣，并推荐一些能拓展知识面的影片与资料让学生课后观看，然后在课堂上进行讲述与评论。再者，西方文化史的学习离不开对文化现象、文化问题、中西方文化比较与融合等问题的探讨。因此，对文化热点问题的讨论也是本课程教学的一项基本内容。问题的讨论可通过多种形式达成，使课堂教学更加丰富多彩。

总之，《中西文化对比教程》是一本生动而深刻地对中西文化进行客观比较的教材。西方社

会是一个不同寻常的社会，是经过数千年的发展整合而形成的。它的文化既表现出一致性，又呈现出复杂性和多彩性。中国文化作为世界文明古国中唯一一个从未中断过的文化，底蕴深厚，内涵独特，呈现出极为睿智与通达的特性。对中西文化的了解是每个当代学生的必备知识，也是进行进一步学习和进入职场的必备前提。为了使更多的人从本书中受益，本书采用了中英文相结合的方式，同时配备英语生词表，既方便学生阅读，又为学生提高英语水平提供了良好平台。新的教学理念、生动的比较、特别的视野、高度的概括、独特的评说和深刻的反思构成了《中西文化对比教程》的基本特色。因此，笔者希望本书的出版能为通识课程的教育增添一抹亮色，为推进青年学生对中西方文化的全面了解做出一点贡献。

刘春芳

2017年1月

目 录

Contents

Chapter One The Contrast of Chinese and Western Myths

- Section One The Contrast of Chinese and Western Creation Myths4
- Section Two The Contrast of Chinese and Western Heroes 15
- Section Three The Contrast of Chinese and Western Goddesses 25

Chapter Two The Contrast of Chinese and Western Religions

- Section One The Contrast of the Origin of Chinese and Western Religions..... 37
- Section Two The Contrast of the Connotations of Chinese and Western Religions ... 47
- Section Three The Contrast of the Influences of Chinese and Western Religions.....55

Chapter Three The Contrast of Chinese and Western Ways of Thinking

- Section One The Contrast of Chinese and Western Philosophies 67
- Section Two The Contrast of Chinese and Western Medicine 81
- Section Three The Contrast of Chinese and Western Science 91

Chapter Four The Contrast of Chinese and Western Literature

- Section One The Contrast of Chinese and Western Poetry 103
- Section Two The Contrast of Chinese and Western Drama 113
- Section Three The Contrast of Chinese and Western Fiction 120



Chapter Five The Contrast of Chinese and Western Arts

- Section One The Contrast of Chinese and Western Paintings 133
- Section Two The Contrast of Chinese and Western Architecture 142
- Section Three The Contrast of Chinese and Western Music 152

Chapter Six The Contrast of Chinese and Western Language

- Section One The Contrast of Chinese and Western Characters 166
- Section Two The Contrast of Chinese and Western Grammars 177
- Section Three The Contrast of Chinese and Western Language Expression 187

Chapter Seven The Contrast of Chinese and Western Customs and Habits

- Section One The Contrast of Chinese and Western Cuisines 204
- Section Two The Contrast of Chinese and Western Holidays 213
- Section Three The Contrast of Chinese and Western Weddings and Funerals ... 223

Chapter Eight The Contrast of Chinese and Western Social Lives

- Section One The Contrast of Chinese and Western Entertainments 235
- Section Two The Contrast of Chinese and Western Education 241
- Section Three The Contrast of Chinese and Western Sports 249

The Contrast of Chinese and Western Myths

* 课前成果检测 *

中西神话阅读测试题

一、填空题

1. 女娲炼石补天，_____燃烧芦苇吸收洪水，_____砍掉的四足支撑天地。
2. 远古时期，为了让大地不分昼夜一直都是光辉灿烂，_____追日，后来，为了避免人们每天在十个烈日的炙烤下生存，_____射日。
3. 《白娘子的传说》、《梁山伯与祝英台》、_____和《牛郎和织女》，并称为“中国四大爱情传说”。
4. 他舞动混天绫，砸下乾坤圈，打得东海龙王儿子现了原形，他就是_____。
5. 古代一位道士，学仙修道时因偷吃仙炉丹药而触犯天条，天帝罚他到月宫去砍桂树。他就是_____。
6. 梁山伯与祝英台的精魂化作_____, 形影相随，比翼双飞。

二、选择题（请将正确答案的序号填在括号里）

1. 汉字是一种象形文字，相传汉字是（ ）所造。
A. 皇帝 B. 盘古 C. 仓颉 D. 女娲
2. 《白娘子的传说》发生在（ ）。
A. 洪泽湖 B. 莫愁湖 C. 洞庭湖 D. 西湖

3. 盘古开天辟地完成,力竭而亡,周身发生了很大的变化,他的血液变成了()。

- A. 高山 B. 雷声 C. 江河 D. 天地

4. 为人类盗取火种,被宙斯抓去用铁链锁在高加索山的悬崖上的是()。

- A. 潘多拉 B. 丘比特 C. 阿波罗 D. 普罗米修斯

5. 夜间化身为猫头鹰的女神是()。

- A. 雅典娜 B. 维纳斯 C. 赫拉 D. 厄里斯

6. “大力神的十二道考验”这一希腊神话中的主角是()。

- A. 赫拉克勒斯 B. 宙斯 C. 赫拉 D. 俄狄浦斯王

三、多选题

1. 希腊神话中的英雄传说故事主要有()。

- A. 赫拉克勒斯的十二大功
B. 伊阿宋取金羊毛
C. 珀尔修斯取美杜萨的头
D. 忒修斯杀死米诺斯牛
E. “提坦之战”

2. 下列对希腊神话特点的描述不正确的一项是()。

- A. 希腊神话中的神是高度人格化的,拥有人的形象和性格
B. 希腊神话体现出浓郁的神话主义色彩
C. 希腊神话的文化背景是乐观主义,充满了光明
D. 希腊神话既有浪漫夸张,又有现实描写,表现了古希腊人丰富的想象力和极大的创造力

四、阅读题

他派人问弥达斯有什么要求,他应该怎样报答他。弥达斯毫不迟疑地回答说,“请恩准使我摸到的一切都变成金子。”然而,变成金子的不仅仅是石块、花朵和屋内的陈设。他坐下吃饭时,他吃的食物和喝的水也都变成了金子。过了不久,弥达斯恳求狄俄尼索斯使他从他的那个愿望中解脱开来,因为他饥渴交加,快死了。狄俄尼索斯逗弄弥达斯,开心得很。他叫弥达斯前往帕克托罗斯河的源头,在河里洗个澡。弥达斯依法行事,立即解除了点金术,但帕克托罗斯河沙子至今因含金而闪闪发光。

1. 这段话出自()故事。

2. 如果你现在也能拥有神奇的点金术,碰到的东西都会变成金子,你愿意吗?说出你的理由。

五、思考题

希腊、罗马神话中都有“盗火”的故事。普罗米修斯为了使地上的人们免受虎豹狼虫的侵扰，打破对黑暗的恐惧，冒死从主神宙斯那里盗取了火种，救万民于水火。但主神宙斯大为震怒，为了惩罚普罗米修斯将火种偷到人间，将他锁在悬崖上，遭受日复一日的酷刑。我国远古神话中的两位主神盘古、女娲却纷纷为人民的福祉牺牲自我。盘古开天辟地之后，力竭之时把身体变成了世间万物；女娲炼石补天之后，连同自己也化作了补天巨石。同是主神，为什么宙斯、盘古、女娲做出了不同的选择呢？

Section One

The Contrast of Chinese and Western Creation Myths

I. Learning Objectives

1. To know the main characters and plots of Chinese and Western creation myths
2. To make a comparison and contrast between Chinese and Western creation myths and to summarize their influences upon Chinese and Western cultures

II. Key Points and Difficult Points

1. To summarize the similarities of Western creation myths and the relations with other aspects of Western culture
2. To summarize the similarities of Chinese creation myths and the relations with other aspects of Chinese culture
3. To compare and contrast Chinese and Western creation myths

III. Lead-in Questions

1. What are the differences of the characters between the Chinese and Western creation myths?
2. Are there any differences between Chinese and Western cultural origins? If so, what are they?
3. What is the connection between the shaping of cultural characters and creation myths?

IV. Learning Contents

1. Creation myths in ancient Greece

In ancient Greece, some people began telling stories to explain the mysteries of life. Over much time, the stories grew rich and imaginative. The storytellers actually wove in their customs, beliefs and theories about life, death, and the wonders of nature. The myths were about gods and goddesses, fearful monsters, brave heroes, and mysterious beauties.

According to mythology, the gods and goddesses looked and acted like human. They married each other. They laughed, loved, quarreled and fought with each other. But they were immortal. They lived forever because a fluid called ichor—not blood—flowed through their veins.

The mightiest of the gods and goddesses lived in a golden palace on Olympus—a mountain so high, the top was hidden by clouds. They feasted on ambrosia and nectar—the food and drink of the gods. And whenever they wished, they could change shape and speed down to earth, to mingle with the mortals. The awesome Olympians earned their thrones on Olympus. They fought a fierce battle and won.

This is the story of how it happened. In the very beginning, there was a dark space named Chaos and Gaea. The Earth grew out of this dark space and later Gaea gave birth to Uranus, the Sky. Uranus rained down on young Gaea, and plants, animals, and rivers appeared.

Gaea became Mother Earth, mother of all living things—and mother of the first gods.

Gaea and Uranus had many children. Their first born were the twelve giant Titans, six girls and six boys. Later, more children were born. Three were the mighty Cyclopes—strong, one-eyed giants. Three were the Hecatoncheires—monsters each with a hundred arms and fifty heads. Uranus hated the Cyclopes and the Hecatoncheires, because they were ugly. He threw them into Tartarus—the deepest pit in the Underworld.

Gaea was furious. She urged the Titans to overthrow their father and rescue their brothers. Only the youngest, Cronus, was brave enough. He attacked Uranus with a sickle and banished him from the Earth. Cronus replaced his father as Lord of the Universe. But he was cruel and did not free his brothers from Tartarus. Cronus married his sister Rhea, and they had many children. But Cronus was afraid that one of them might overthrow him just as he had done to his father. So as each child was born, he swallowed it. Rhea was horrified. When the youngest was born, she tricked Cronus. She hid the baby Zeus in a distant

cave, so Cronus would not find him. Rhea then gave Cronus a stone wrapped in a blanket. He swallowed that instead—the blanket and all.

Hidden away, Zeus was raised by gentle woodland nymphs and a nymph-goat named Amaltheia, who fed him honeyed milk. When the baby cried, the Curetes—Zeus's guards—clashed their weapons to hide the sound. Zeus grew into the strongest of all the gods and married Metis, a Titan's daughter. Rhea was still angry with her husband and wanted Zeus to depose him. But Metis, the Goddess of Prudence, was wise. She said Zeus needed help, for Cronus had the Titans on his side. Rhea found a way. With her help, Metis gave Cronus a drink she promised would make him undefeatable.

Instead, it made Cronus throw up the stone and his unharmed children—Hestia, Demeter, Hera, Hara, Hades, and Poseidon. They were reunited, and gratefully joined their brother. Zeus freed their uncles from Tartarus, and they prepared to fight the Titans together. The Cyclopes, who were great builders and smiths, made the weapons. They armed Zeus with a thunderbolt that shook the universe. They made Poseidon a trident that could split the seas. They gave Hades a helmet of darkness that made him invisible to his enemies. For ten years war raged between the old gods and the new gods. At last Cronus and the Titans were defeated and thrown into Tartarus, to be guarded forever by their hundred-armed brothers.



朱庇特与忒提斯

Mother Earth was finally at peace. Rule of the universe was divided among the three brothers. Zeus was declared King of the Gods, and God of Heaven and Earth. Poseidon became God of the Sea, and Hades God of the Underworld.

单词表

mythology	n.	(统称)神话; 某文化(或社会等)的神话
immortal	adj.	长生的; 永世的; 不朽的
ichor	n.	(诸神血管中的)灵液
ambrosia	n.	(古希腊和罗马神话中)神的食物; 神肴; 仙馐

nectar	<i>n.</i>	花蜜; 神酒
throne	<i>n.</i>	(国王、女王的) 御座, 宝座
Gaea	<i>n.</i>	盖亚 (大地女神)
Uranus	<i>n.</i>	乌拉诺斯 (天神)
Titans	<i>n.</i>	提坦诸神
Cyclopes	<i>n.</i>	库克罗普斯 (希腊神话中的独眼巨人)
Hecatoncheires	<i>n.</i>	百臂巨人
Tartarus	<i>n.</i>	塔耳塔洛斯 (地狱底下暗无天日的深渊); 地狱
furious	<i>adj.</i>	狂怒的; 暴怒的
Cronus	<i>n.</i>	克洛诺斯 (天神乌拉诺斯和大地女神盖亚的儿子, 他夺取了父亲的王位, 后又被他的儿子宙斯夺走王位)
sickle	<i>n.</i>	镰刀
banish	<i>v.</i>	放逐; 流放; 把 (某人) 驱逐出境
Rhea	<i>n.</i>	瑞亚 (众神之母)
Zeus	<i>n.</i>	宙斯 (主神)
woodland	<i>n.</i>	树林; 林地; 林区
nymph	<i>n.</i>	(古希腊、罗马神话中居于山林水泽的) 仙女
Metis	<i>n.</i>	墨提斯 (俄刻阿诺斯和忒堤斯的女儿, 宙斯的第一个妻子)
depose	<i>v.</i>	罢免; 废黜
prudence	<i>n.</i>	谨慎; 慎重; 精明
Hestia	<i>n.</i>	赫斯提亚 (女灶神, 罗马神话中称为 Vesta)
Demeter	<i>n.</i>	得墨忒耳 (掌管农业、结婚、丰饶之女神)
Hera	<i>n.</i>	赫拉 (主神宙斯之妻)
Hades	<i>n.</i>	哈德斯 (冥王)
Poseidon	<i>n.</i>	波塞冬 (海神)
thunderbolt	<i>n.</i>	雷电; 霹雳
trident	<i>n.</i>	三叉戟 (旧时武器)